



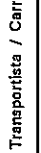
Componentes de Automoción

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
	Modugno Bari 70026
	Italia
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging		Etiqueta Label	Bultos Box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Cant/Bul Qty/box					
2510630000	CM 2510310463	675		PZA	TBA-501494	027	16295887/16301119	25	550004316501		
180272591 5010619872 KUEHNE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 675 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: ☒ NO Quantità Imballi: 27 Imballo: Conformità alle schede: Data controllo: 05/09/00 Firma:											
Peso netto total : 5.298,750 Total net weight:		Peso bruto total : 7.032,150 Total brut weight :					Nº total de palets o contenedores: 25 Total containers: 25 KUEHNE + MAGEL S.r.l. 027				

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
 Fagor Ederlan S Coop.	RECEPCION DE MATERIALES RECEPCION DE MATERIALES RECEPCION DE MATERIALES	15 SET 2020		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R. C.M.R. C.M.R. C.M.R. C.M.R. C.M.R. C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

**ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and**

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Pagor Ederlan Koop.E. Torn baso Paserakoa 7 20540 - E-3KORIAITZA (Gipuzkoa) NIF: ESF-20025232					 Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE * Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																																
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) <i>[Handwritten signature]</i>					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 204162546 ALEX PN LTD. ul. K. Velichkov №20, II.2, office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) <i>[Handwritten: 20540]</i>					<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td style="text-align: center;"><i>[Handwritten: 177]</i></td> <td style="text-align: center;"><i>[Handwritten: 354/1]</i></td> </tr> </table>					Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	<i>[Handwritten: 177]</i>	<i>[Handwritten: 354/1]</i>																			
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																				
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																			
Distancia Km.	<i>[Handwritten: 177]</i>	<i>[Handwritten: 354/1]</i>																																			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) <i>[Handwritten: 20540]</i>					17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Successive carriers (VAT, name, address) / C.I.F. B-04743894 Plomo, 6 04770 ADRA (Almería) ESPAÑA																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents <i>[Handwritten: 20540]</i>					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier reservations and observations <i>[Handwritten: 20540]</i>																																
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers <i>[Handwritten: 20540]</i>		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages <i>[Handwritten: 20540]</i>		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package <i>[Handwritten: 20540]</i>		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods <i>[Handwritten: 20540]</i>		10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number <i>[Handwritten: 20540]</i>		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg. <i>[Handwritten: 20540]</i>		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 <i>[Handwritten: 20540]</i>																									
PALETA/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECoger / NON RENDUES, A REPRIRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS ☐ SI ☐ NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA ☐ SI ☐ NO		Documentos anexos y/o precisiones concretas:																															
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions <i>[Handwritten: 20540]</i>					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements <i>[Handwritten: 20540]</i>																																
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier <i>[Handwritten: 20540]</i>					<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">20 A pagar por: / To be paid by:</th> <th style="text-align: left;">Remitente / Senders</th> <th style="text-align: left;">Moneda / Currency</th> <th style="text-align: left;">Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Charged:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Charged:				Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplem. Charges:				Gastos accesorios: / Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																																		
Precio del transporte: / Carriage Charged:																																					
Descuentos: / Deductions:																																					
Líquido / Balance																																					
Suplementos: / Supplem. Charges:																																					
Gastos accesorios: / Other expenses:																																					
TOTAL:																																					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery <i>[Handwritten: 20540]</i>																																
21 Formalizado en / Établi à / Established in <i>[Handwritten: 20540]</i>					22 <i>[Handwritten: 20540]</i>																																
23 <i>[Handwritten: 20540]</i>					23 <i>[Handwritten: 20540]</i>																																

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En caso de mercancías peligrosas indicar, sobre la certificación eventualmente, la deniería, la clase, la cifra y la cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.